DOI: 10.17117/na.2017.01.01.312

<http://ucom.ru/doc/na.2017.01.01.312.pdf>

Поступила (Received): 19.01.2017

Кириленко С.В.
Теоретические аспекты дискурс анализа
социальной лингвистики

Kirilenko S.V.
Theoretical aspects of discourse analysis in social linguistics

В статье рассматриваются теоретические расхождения в социолингвистическом понимании дискурса, исследуются уровни реализации дискурс анализа. Автор рассматривает термины, характерные для описания языковых процессов при анализе письменных текстов, а также некоторые теоретические основы проведения дискурс анализа

Ключевые слова: теория дискурса, термины, дискурс анализ

Кириленко Светлана Владимировна

Кандидат филологических наук, доцент
Институт языкознания Российской академии наук
г. Москва, ул. Б. Кисловский, 1/1

The article discusses the differences in sociolinguistic theoretical understanding of discourse and examines the levels of implementation of the discourse analysis. The author considers the terms, which are used to describe the characteristics of language processes in the analysis of written texts, as well as some of the theoretical foundations of the discourse analysis

Key words: theory of discourse, terms, discourse analysis

Kirilenko Svetlana Vladimirovna

Candidate of Philology Sciences, Associate Professor
Institute of linguistics Russian academy of sciences
Moscow, B. Kislovsky st., 1/1

Статья подготовлена в рамках проекта РГНФ «Закономерности социокультурного развития языков в полиэтнических странах мира (Россия-Вьетнам)», № 15-24-09001.

В гуманитарных науках особую популярность в последние десятилетия приобрела тема дискурса, в особенности как компонента общественного сознания (политический дискурс), что соответственно привело к увеличению исследований этой проблематики в контексте межкультурного социального взаимодействия. Термин «дискурс» происходит из средневековой латыни от слова «discursus» (движение, круговорот, беседа, разговор) и обозначает речь, процесс языковой деятельности, способ говорения – впервые в этом значении он был употреблен в 1580-м году в Англии [11]. Дискурс – междисциплинарный термин, широко применяемый не только в социолингвистике, лингвистике и языкознании, но и в целом ряде современных гуманитарных наук. Изучение связанной речи, изучение проблем функционирования языка в письменных и устных источниках является предметом исследований уже несколько десятилетий. В разных научных парадигмах (социология, философия, стилистика, филология,

этнография, психология) «дискурс» используют в различных значениях и контекстах, вследствие этого появилось множество толкований этого термина.

На ранних этапах исследования «текст» и «дискурс» использовались как взаимозаменяемые термины, предпочтение отдавалось слову «текст» для обозначения письменной коммуникации, а «дискурс» больше относился к устному общению. В настоящее время эти два термина дифференцированы в социолингвистике, однако не утихают споры по толкованию этих терминологических единиц. До сих пор нет единства не только в дефинициях, но и в правильности постановки ударения в слове «дискурс», например, в Большом толковом словаре русского языка (1998) ударение ставится на первый слог, а в Новом словаре методических терминов и понятий (2009) указывается, что ударение может быть и на первый и на последний слоги.

В словарях и научных работах определения дискурса приобретают самые необычные формы, что, по всей видимости, отражает все многообразие речевой и мыслительной деятельности ученых, приведем здесь только некоторые из них: 1) «самое простое и очевидное значение термина «дискурс» – разговорная практика, речь, а потому «использование языка» [5, с.2]; 2) «дискурсом называют текст в его становлении перед мысленным взором интерпретатора» [1, с.116]; 3) «связный текст в совокупности с социокультурным (экстралингвистическим) контекстом (социальным, культурным, психологическим, прагматическим и др.); речь как компонент, участвующий во взаимодействии людей» [2, с.61]. Если рассматривать дискурс в контексте социальной лингвистики, то к последнему определению необходимо добавить, что связь текста с контекстом обуславливается также личностным и временным (культурно-историческим) факторами, то есть дискурс представляет собой языковой корпус, являющий собой отражение мировосприятия автора и репрезентирующий определенным образом конкретный период времени.

Вследствие многообразия дефиниций, целесообразным является ввести следующее разграничение в понимании дискурса: 1) связная последовательность слов и предложений, например: параграф в статье или устный диалог; в данном значении термин «дискурс» аналогичен термину «текст»; 2) язык, используемый в определенном контексте, например: средство языковой коммуникации в учебном заведении между учителем и учениками или профессиональная лексика какой-либо научной сферы; 3) в более критичном и абстрактном восприятии – способ выражения и понимания мира, относящийся не только к особенностям использования языка в определенном контексте, но и в целом к мировосприятию [5, с. 83-84].

Дискурс может быть письменным и устным. Важно с самого начала установить разграничения в понимании письменного и устного дискурсов. Устная речь используется для установления и поддержания коммуникации, в то время как письменная – по большей части для разработки и передачи информации, но главное различие устной и письменной речи – в постоянстве последней, так как она фиксируется документально в виде текста. Также различаются каналы передачи информации с акустическим каналом у устного и визуальным – у пись-

менного дискурса. В письменном дискурсе преобладают сложные словообразовательные конструкции, безличные обороты и сложные предложения, а содержание дискурса выражается в описании определенной темы. В анализе репрезентации текстовых отрывков важно принимать во внимание организацию текста, например, одна или две колонки расположены на странице, размер шрифта, дробление на параграфы, структура изложения, связующие фразы.

Практическая реализация дискурс-анализа подразумевает исследование закономерностей динамики информации в рамках поставленной задачи. Анализ может применяться к любому из трех описанных выше уровней: 1) к конкретным речевым актам в устном общении или к отрывкам письменного текста, 2) к определенной лексике, используемой для установления взаимоотношений между читателями/писателями, или определенным формам, например изучение активного использования безличных оборотов в научных текстах, 3) к различным способам конструирования и репрезентации социальной реальности через анализ дискурсивных практик и изучение организации дискурса. В первых двух подходах к анализу дискурса скорее фокусируются на изучении языка на уровне ситуативного контекста, а в третьем подходе – на уровне культурного контекста для рассмотрения теоретического обоснования социокультурного значения, содержащегося в конкретном тексте. В процессе анализа дискурса данные в конкретном тексте рассматриваются как отражение динамического процесса использования языка в качестве инструмента коммуникации в определенном контексте, где целью автора была передача смыслового содержания с целью реализации своих намерений.

В исследованиях письменного дискурса важно различать микро- и макро-структуры. На микроуровне дискурс разделяется на минимальные возможные составляющие, называемые предикатами, а на макроуровне изучается общая структура, разделение осуществляется только на крупные составляющие, например на параграфы или абзацы с выделением связующих фраз. «Внутри крупных фрагментов дискурса наблюдается единство – тематическое, референциальное (т.е. единство участников описываемых ситуаций), событийное, временное, пространственное и т.д.» [10].

В целом в современных научных работах по изучению процессов в дискурсе для описания использования языка в контексте используются следующие термины: *референция* (reference), *пресуппозиция* (presupposition), *имплицатура* (implicature) и *логическое умозаключение* (inference) [4]. Референция – это действие, осуществленное автором текста с использованием определенных языковых форм, например, наименование объектов в дискурсе. Пресуппозиция – это то, что используется автором текста как основание для диалога с потенциальными читателями, т.е. относится к общим фактам известными и читателю, и автору. Имплицатура или подтекст – это то, что имел в виду или предполагал автор текста, в отличие от того, что было высказано прямо. Конвенциональные имплицатуры, обусловленные общепринятым пониманием значения слов, связаны с лингвистическим содержанием высказывания. Имплицатуры – это прагматические аспекты значения, берущие начало от буквального значения высказывания и воспроизведенные в конкретном контексте.

Данные исследуемого дискурса всегда фрагментарны, и важно правильно определить предмет (тему) дискурса, начало и конец анализируемого отрывка и вычленив маркеры или слова-связки, обозначающие границы текста. Тема в одном и том же текстовом отрывке может изменяться в пределах одного смыслового поля, что обозначается общим термином «фрейм темы» дискурса (topic framework). Если быть точнее, фрейм темы представляет собой общее поле, где пересекаются области уже активированного знания участников конкретного дискурса. В письменном дискурсе сдвиг темы происходит путем деления текста на параграфы, где границы темы обозначаются абзацами, а маркеры определяются особенностями жанра конкретного текста. Маркеры – «это слова, фразы или звуки, которые не имеют реального лексического значения, но вместо этого обладают важной функцией формировать разговорную структуру, передавая намерения говорящих при разговоре» [2, с. 61].

Для качественного дискурс анализа необходимо суммировать основные элементы, подлежащие изучению. На самом деле подобный анализ всегда является малой частью общей большой картины. Он отвечает на вопрос, каким образом в определенное время и в определенном месте с помощью языка строятся ситуационные связи, и каким образом эти элементы одновременно выражают определенное значение, создавая фрейм темы.

Любой языковой отрывок строится на основе набора определенных элементов или ключей (cues [8]), с помощью которых можно выстроить взаимосвязанные репрезентации, создать текст и сконструировать необходимое социокультурное языковое поле:

- семиотика – воссоздание с помощью определенных знаков соответствующей актуализированной коммуникативной системы и системы знаний;
- картина мира – использование набора ключей для передачи ситуативного значения того, что в конкретный момент принимается как существующая реальность;
- деятельность – набор ситуативных значений для передачи информации о том, какой вид деятельности производится в настоящий момент и из каких конкретных действий он составлен;
- социокультурная основа – воссоздание ситуационной идентичности и взаимосвязей с помощью определенных маркеров относящихся к ситуации коммуникации;
- связи – построение взаимосвязей между прошлым, настоящим и будущим для передачи когерентной непрерывности [9].

Грамматические элементы по-разному вносят вклад в реализацию указанных выше компонентов, конструируя таким образом фрейм темы и реализуя необходимую ситуативную коммуникативную задачу. Элементы или ключи (cues) помогают выразить и инициировать ситуативные значения, которые в свою очередь активируют необходимые социокультурные модели – и все это позволяет обозначить дискурс, рассчитанный на «определенных читателей» и «определенные сущности» вовлеченные в «определенную деятельность».

Дискурсивный анализ является своего рода подразделом лингвистики, причем практическим инструментом, который вносит вклад в построение

общей картины языка. Данный вид анализа текста еще находится в процессе становления как метод исследований. В настоящее время существует много различных точек зрения по поводу его имплементации, причем преимущественно внимание исследователей привлекал именно устный дискурс, что не удивительно, ведь письменный текст вторичен по отношению к устному, например, много языков устойчиво существуют, сохраняя при этом свой статус бесписьменных.

Список используемых источников:

1. Демьянков В.З. Интерпретация политического дискурса в СМИ // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования. М.: Изд-во Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова, 2003. С.116-133. URL: <http://www.infolex.ru/SMI1.htm>
2. Словарь социолнгвистических терминов/ В.Ю. Михальченко. М.: Института языкознания РАН, 2006. 312 с.
3. Ван Дейк, Т. А. Дискурс и власть: Репрезентация доминирования в языке и коммуникации. Пер. с англ. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. 344 с.
4. Brown G., Yule G. *Discourse Analysis*. Cambridge University Press, Cambridge, UK. 1988. 298 pages.
5. *A Dictionary of Sociolinguistics* / Joan Swann, etc. Edinburgh University Press, 2004. 384 p.
6. Кубрякова Е.С. О понятиях дискурса и дискурсивного анализа в современной лингвистике // Дискурс, речь, речевая деятельность: функциональный и структурный аспекты. М.: 2000, с. 7 – 25.
7. Кибрик А.А. Анализ дискурса в когнитивной перспективе. Диссертация д.ф.н. Москва: РГГУ, Институт лингвистики, 2003
8. Gumperz J. J. *Discourse strategies*. Cambridge: Cambridge University Press, 1982
9. Gee J.P. *An Introduction to Discourse Analysis, Theory and Method*. 1st edition. Routledge, 1999. 185 p.
10. URL: http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/DISKURS.html?page=0,3
11. URL: http://www.etymonline.com/index.php?term=discourse&allowed_in_frame=0

© 2017, Кириленко С.В.

Теоретические аспекты дискурс анализа социальной лингвистики

© 2017, Kirilenko S.V.

Theoretical aspects of discourse analysis in social linguistics